



Conditions d'utilisation C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED  
(Page N<sup>o</sup> 2 à 14)



C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 服務條款  
(第 15 页到 23 页)



C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED Terms of Service  
(Page No. 24 to 35)



## Conditions d'utilisation C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

(Page N 2 à 14)

Bienvenue chez C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

### 1. Relations avec C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

1.1 L'utilisation des produits, logiciels, services et sites Web de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED (dénommés collectivement "Services" dans le présent document et incluant tous autres les services payantes fournies par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED) est régie par les termes d'un contrat légal conclu entre C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED et vous.

"C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED" désigne la société C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED Inc., dont l'adresse commerciale principale se trouve au FLAT/RM 5 - 6 /F SHUN ON COMM BLDG, 112-114 DES VOEUX RD CENTRAL HONG KONG.

Le présent document décrit la teneur du contrat susvisé et définit certains termes de ce contrat.

1.2 Sauf mention contraire écrite de la part de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, le contrat qui vous lie à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED inclut toujours au minimum les conditions générales énoncées dans le présent document. Ces conditions sont désignées ci-après par l'expression "Conditions universelles".

1.3 Le contrat qui vous lie à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED inclut également les termes de toutes les notices légales applicables aux Services en plus des Conditions universelles. Tous ces éléments sont ci-après désignés "Conditions supplémentaires". Lorsque des Conditions supplémentaires s'appliquent à un Service, elles peuvent être consultées dans le cadre de ce Service ou au cours de son utilisation.

1.4 Les Conditions universelles et les Conditions supplémentaires constituent, entre vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, un contrat légal relatif à votre utilisation des Services. Il est vivement conseillé de prendre le temps de lire ces Conditions avec attention. Cet accord légal est ci-après collectivement désigné "Conditions".

1.5 Si les Conditions supplémentaires et les Conditions universelles se contredisent, les Conditions supplémentaires sont prioritaires pour le Service concerné.

## 2. Acceptation des Conditions

2.1 Vous devez accepter les Conditions avant de pouvoir utiliser les Services. Vous ne pourrez pas utiliser les Services si vous n'acceptez pas les Conditions.

2.2 Pour accepter les Conditions, vous pouvez :

(A) cliquer sur l'option permettant d'accepter les Conditions, lorsque cette option est mise à votre disposition par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED dans l'interface utilisateur du Service utilisé; ou

(B) utiliser directement les Services. Dans ce cas, vous reconnaissez et acceptez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED considère que votre utilisation des Services vaut acceptation des Conditions.

2.3 Vous ne pouvez pas utiliser les Services ni accepter les Conditions si (a) vous n'avez pas atteint l'âge légal de la majorité pour conclure un contrat avec C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ou si (b) vous êtes frappé d'une interdiction visant l'utilisation des Services au titre des lois en vigueur aux France ou dans tout autre pays dont vous êtes résident ou depuis lequel vous utilisez les Services.

2.4 Avant toute chose, imprimez ou enregistrez sur votre disque local un exemplaire des Conditions universelles pour référence.

## 3. Langue des Conditions

3.1 Si C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED vous fournit une traduction de la version anglaise des Conditions, vous reconnaissez que cette traduction est fournie à titre indicatif uniquement et que la version Française de ces Conditions régit les relations contractuelles entre vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

3.2 Si la version Française des Conditions et leur traduction se contredisent, la version en langue Française est prioritaire.

## 4. Mise à disposition des Services par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

4.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED possède des filiales et des entités légales affiliées dans le monde entier (ci-après dénommées "Affiliés et Filiales"). Ces sociétés vous fourniront parfois les Services au nom de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED. Vous reconnaissez et acceptez que les Affiliés et Filiales de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED sont autorisés à vous fournir ces Services.

4.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED innove en permanence pour fournir à ses utilisateurs les meilleurs services possibles. Vous reconnaissez et acceptez que la forme et la nature des Services fournis par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

4.3 Dans le cadre de cette recherche constante d'innovation, vous reconnaissez et admettez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED peut cesser (provisoirement ou définitivement) de mettre à votre disposition ou à celle des utilisateurs en général ses Services (ou certaines fonctionnalités de ces Services), à sa seule discrétion et sans préavis. Vous pouvez cesser d'utiliser les Services à tout moment. Si vous arrêtez d'utiliser les Services, vous n'avez pas à en informer C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

4.4 Vous reconnaissez et acceptez que si C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED désactive l'accès à votre compte, vous puissiez être dans l'impossibilité d'accéder aux Services, aux détails de votre compte, aux fichiers ou à tout autre élément contenu dans votre compte.

4.5 Vous reconnaissez et admettez que, même si C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED peut ne pas avoir encore défini de limite quant au nombre de transmissions que vous pouvez envoyer ou recevoir par l'intermédiaire des Services ou quant à l'espace de stockage utilisé pour la mise à disposition des Services, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED se réserve le droit, à sa seule discrétion, de définir de telles limites à tout moment.

## 5. Utilisation des Services

5.1 Pour accéder à certains Services, vous devrez fournir des informations vous concernant (votre identité ou vos coordonnées, par exemple) au cours de la procédure d'inscription et/ou de l'utilisation des Services. Vous admettez que toutes les informations d'inscription que vous fournirez à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED seront toujours exactes, correctes et à jour.

5.2 Vous acceptez d'utiliser uniquement les Services aux fins autorisées (a) par les Conditions et (b) par la législation, les règlements ou les directives ou pratiques généralement reconnues dans les juridictions concernées, y compris toute loi régissant l'exportation de données ou de logiciels vers les France ou d'autres pays ou en provenance des France ou d'autres pays.

5.3 Vous vous engagez à ne pas accéder (ou tenter d'accéder) aux Services par un quelconque moyen autre que l'interface fournie par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, sauf autorisation expresse de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED faisant l'objet d'un contrat distinct. En particulier, vous vous engagez à ne pas accéder (ou tenter d'accéder) aux Services par un moyen automatisé quel qu'il soit, tel que l'utilisation de scripts ou de systèmes d'exploration du Web, et à vous conformer aux instructions mentionnées dans tout fichier robots.txt utilisé dans les Services.

5.4 Vous vous engagez à ne pas participer à des activités susceptibles d'interférer avec les Services (ou les serveurs ou réseaux connectés aux Services) ou de les interrompre.

5.5 Vous consentez à ne pas reproduire, dupliquer, copier, vendre, commercialiser ou revendre les Services à quelque fin que ce soit, sauf autorisation écrite expresse de la part de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED faisant l'objet d'un contrat distinct.

5.6 Vous reconnaissez être seul responsable (et reconnaissez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED n'a aucune responsabilité envers vous ou envers toute tierce partie) de tout manquement à vos obligations telles que définies par les Conditions et des conséquences qu'un tel manquement pourrait avoir (y compris les pertes ou dommages subis par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED).

## 6. Sécurité de vos mots de passe et de votre compte

6.1 Vous reconnaissez et acceptez qu'il est de votre responsabilité d'assurer la confidentialité des mots de passe associés aux comptes que vous utilisez pour accéder aux Services.

6.2 De même, vous reconnaissez être seul responsable envers C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED de toutes les activités, quelles qu'elles soient, intervenant dans le cadre de votre compte.

6.3 Vous acceptez d'informer immédiatement C.H.K. INTERNATIONAL de toute utilisation non autorisée de votre mot de passe ou de votre compte à l'adresse [parisb2b@gmail.com](mailto:parisb2b@gmail.com).

## 7. Confidentialité et informations personnelles

7.1 Vous acceptez que vos données soient traitées conformément aux règles de confidentialité de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

## 8. Contenu des Services

8.1 Vous reconnaissez que toutes les informations (telles que les fichiers de données, les textes écrits, les logiciels informatiques, la musique, les fichiers audio ou autres sons, les photographies, les vidéos ou autres images) auxquelles vous pouvez avoir accès en tant que partie intégrante des Services, ou éléments accessibles via ceux-ci, engagent uniquement la responsabilité de la personne émettrice. Toutes ces informations sont ci-après désignées par le terme "Contenu".

8.2 N'oubliez pas que le Contenu mis à votre disposition dans le cadre des Services, y compris, sans s'y limiter, les publicités intégrées aux Services et le Contenu sponsorisé au sein des Services, peut être protégé par des droits de propriété intellectuelle détenus par les sponsors ou les annonceurs qui fournissent ce Contenu à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED (ou par d'autres personnes ou sociétés agissant pour leur compte). Sauf autorisation expresse de C.H.K.

INTERNATIONAL CO., LIMITED ou des propriétaires du Contenu faisant l'objet d'un contrat distinct, vous ne pouvez pas modifier, louer, prêter, vendre ou distribuer tout ou partie de ce Contenu ni créer de travaux dérivés à partir de celui-ci.

8.3 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED se réserve le droit, sans toutefois s'y engager, de vérifier (en amont), réviser, marquer, filtrer, modifier ou refuser tout Contenu disponible via les Services. En outre, il existe des logiciels et des services proposés dans le commerce qui visent à limiter l'accès aux éléments que vous pourriez juger discutables.

8.4 Vous reconnaissez qu'en utilisant les Services, vous risquez d'être exposé à un Contenu susceptible d'être jugé offensant, déplacé ou discutable. Vous admettez également que, dans ce cadre, vous utilisez les Services à vos propres risques.

8.5 Vous acceptez être entièrement responsable (et reconnaissez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED n'a aucune responsabilité envers vous ou envers toute tierce partie) de toute création, transmission ou publication de Contenu au moyen des Services et des conséquences de vos actes (y compris les pertes ou dommages encourus par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED).

## 9. Droits de propriété

9.1 Vous reconnaissez et convenez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED (ou ses concédants de licence) est propriétaire de tous les droits légaux, titres et intérêts, notamment et sans limitation, tous les droits de propriété intellectuelle sur les Services ou inhérents à ceux-ci (que ces droits soient enregistrés ou non, et dans tous les endroits du monde où ces droits peuvent exister). En outre, vous reconnaissez que les Services peuvent contenir des informations désignées par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED comme confidentielles et que vous ne devez pas divulguer ces informations sans avoir obtenu l'accord préalable écrit de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

9.2 En l'absence d'accord contraire écrit entre vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, les Conditions ne vous autorisent pas à utiliser les noms commerciaux, les marques commerciales, les marques de services, les logos, les noms de domaines, ni tout autre signe distinctif de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

9.3 Si vous avez obtenu de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, par un accord écrit distinct, l'autorisation explicite d'utiliser ces signes distinctifs, vous reconnaissez que l'utilisation que vous faites de ces signes doit être conforme au contrat que vous avez conclu avec C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, aux dispositions des Conditions qui s'appliquent et aux consignes d'utilisation des Signes distinctifs de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED en vigueur (ces dernières sont mises à jour régulièrement).

9.4 Outre les licences limitées définies à l'Article 11, la société C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED reconnaît et accepte par les présentes Conditions qu'elle ne pourra acquérir aucun

droit, titre ou intérêt de vous (ou de vos concédants de licence) par rapport au Contenu que vous fournissez, publiez, transmettez ou affichez sur les Services ou par le biais de ces derniers, y compris les droits de propriété intellectuelle relatifs à ce Contenu (que ces droits soient enregistrés ou non, et dans tous les endroits du monde où ces droits peuvent exister). Sauf accord écrit contraire conclu entre vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, vous reconnaissez être responsable de la protection et de l'application de ces droits et que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED n'a aucune obligation de protéger ou d'appliquer ces droits en votre nom.

9.5 Vous acceptez également de ne pas supprimer, masquer ni modifier les droits de propriété (y compris les droits d'auteur et les notices de marques commerciales) associés ou intégrés aux Services.

9.6 Sauf autorisation écrite de la part de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, vous acceptez, dans votre utilisation des Services, de ne faire usage d'aucune marque commerciale, marque de service, nom commercial ou logo d'une quelconque société ou organisation susceptible de créer une confusion sur le propriétaire ou l'utilisateur autorisé de ces marques, noms ou logos.

## 10. Licence de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

10.1 La société C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED vous attribue une licence personnelle, mondiale, gratuite, non transférable et non exclusive pour utiliser les Logiciels qu'elle vous fournit dans le cadre des Services qu'elle met à votre disposition (ci-après désignés les "Logiciels"). Cette licence a pour seul but de vous permettre d'utiliser et de bénéficier des Services fournis par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, dans le cadre défini par les Conditions.

10.2 Vous n'êtes pas autorisé (et ne pouvez pas autoriser un tiers) à copier, modifier, créer des travaux dérivés, faire de l'ingénierie inverse, décompiler ou tenter d'extraire de quelque manière que ce soit le code source des Logiciels ou d'une partie de ceux-ci, à moins qu'une telle activité ne soit requise ou autorisé expressément au titre des lois en vigueur ou qu'elle ne fasse l'objet d'une autorisation écrite expresse de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

10.3 À moins d'avoir obtenu une autorisation écrite spécifique de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, vous ne pouvez pas attribuer vos droits d'utilisation des Logiciels ni accorder une sous-licence pour ces droits, octroyer des garanties relatives à vos droits d'utilisation des Logiciels ou transférer d'une quelconque manière tout ou partie de ces droits.

## 11. Licence relative à votre Contenu

11.1 Vous conservez les droits d'auteur et tous les autres droits en votre possession vis-à-vis du Contenu que vous fournissez, publiez ou affichez sur les Services ou par le biais de ces derniers. En fournissant, publiant ou affichant du contenu, vous accordez à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED le droit permanent, irrévocable, mondial, gratuit et non exclusif de reproduire, adapter, modifier, traduire, publier, présenter en public et distribuer tout Contenu que vous avez fourni,

publié ou affiché sur les Services ou par le biais de ces derniers. Cette licence a pour seul but de permettre à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED d'afficher, de distribuer et de promouvoir les Services et peut être révoqué pour certains Services, selon les dispositions des Conditions supplémentaires de ces Services.

11.2 Vous admettez que cette licence inclut le droit pour C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED de rendre ce Contenu disponible auprès d'autres sociétés, organisations ou individus partenaires de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED pour la mise à disposition de services syndiqués, ainsi que le droit d'utiliser ce Contenu en relation avec la mise à disposition de ces services.

11.3 Vous admettez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, lors des étapes techniques nécessaires pour fournir les Services à ses utilisateurs, peut (a) transmettre ou distribuer votre Contenu via divers réseaux publics et sous diverses formes et (b) modifier votre Contenu afin qu'il soit adapté et conforme aux impératifs techniques associés à la connexion à des réseaux, des périphériques, des services ou des supports. Vous admettez que cette licence autorise C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED à entreprendre ces actions.

11.4 Vous confirmez et garantissez à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED que vous disposez de tous les droits, pouvoirs et autorités nécessaires pour octroyer la licence susvisée.

## 12. Mises à jour des Logiciels

12.1 Les Logiciels que vous utilisez sont susceptibles de télécharger et d'installer automatiquement des mises à jour fournies par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED. Ces mises à jour sont conçues pour améliorer et développer ultérieurement les Services et peuvent prendre la forme de corrections de bug, d'améliorations de fonctionnalités, de nouveaux modules logiciels et de nouvelles versions. Vous acceptez de recevoir ces mises à jour (et autorisez C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED à vous les fournir) dans le cadre de votre utilisation des Services.

## 13. Cessation des relations avec C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

13.1 Les Conditions s'appliqueront jusqu'à ce que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ou vous-même y mettiez fin, comme précisé ci-dessous.

13.2 Si vous souhaitez mettre fin à votre accord légal avec C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, vous pouvez le faire (a) en en avertissant C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED à tout moment et (b) en fermant vos comptes pour tous les Services que vous utilisez, lorsque cette option est mise à votre disposition par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED. Votre déclaration doit être envoyée par écrit à l'adresse postale de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, qui est précisée au début des présentes Conditions.

13.3 À tout moment, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED peut mettre fin à l'accord légal conclu avec vous si l'un des cas de figure suivants se présente :

(A) vous avez enfreint les dispositions des présentes Conditions, ou vous avez agi d'une façon qui indique clairement que vous n'avez pas l'intention de vous conformer à ces dispositions ou que vous ne pouvez pas vous y conformer ;

(B) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED se trouve dans l'obligation de mettre fin à cet accord conformément à une décision de justice (par exemple, lorsqu'il est ou qu'il devient illégal de vous fournir les Services) ;

(C) le partenaire en association avec lequel C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED vous fournissait les Services a mis fin à ses relations avec C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ou a cessé de vous fournir les Services ;

(D) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED est en phase de transition et ne va plus fournir les Services aux utilisateurs de votre pays de résidence ou du pays depuis lequel vous utilisez les Services ;

(E) la mise à votre disposition des Services par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED n'est plus viable d'un point de vue commercial selon C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

13.4 Cet Article n'affecte en rien les droits de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED vis-à-vis de la mise à disposition des Services telle qu'elle est définie par l'Article 4 des Conditions.

13.5 À l'expiration de ces Conditions, aucun des droits légaux, obligations et engagements dont vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED avez bénéficié avez fait l'objet (ou qui sont apparus au fil du temps alors que les Conditions étaient en vigueur) ou qui sont censés continuer indéfiniment, ne sera affecté par la cessation de cet accord. Les dispositions du paragraphe 20.7 continueront de s'appliquer à ces droits, obligations et engagements.

## 14. EXCLUSION DE GARANTIE

14.1 LES PRÉSENTES CONDITIONS, Y COMPRIS LES ARTICLES 14 ET 15, N'EXCLUENT OU NE LIMITENT D'AUCUNE MANIÈRE LA RESPONSABILITÉ DE C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED VIS-À-VIS DE PERTES SI CETTE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES GARANTIES OU CONDITIONS, OU LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ, POUR LES PERTES OU DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RUPTURE DE

CONTRAT OU D'UNE VIOLATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES IMPLICITES, OU POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU CONSÉCUTIFS. PAR CONSÉQUENT, SEULES LES LIMITES LÉGALES AU SEIN DE VOTRE JURIDICTION S'APPLIQUENT À VOTRE CAS ET NOTRE RESPONSABILITÉ EST LIMITÉE À LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES.

14.2 VOUS RECONNAISSEZ UTILISER LES SERVICES À VOS RISQUES ET PÉRILS ET ACCEPTEZ QUE CES SERVICES VOUS SONT FOURNIS "EN L'ÉTAT" ET "SOUS RÉSERVE DE DISPONIBILITÉ".

14.3 EN PARTICULIER, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, SES AFFILIÉS ET FILIALES ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE GARANTISSENT EN AUCUN CAS :

(A) QUE VOTRE UTILISATION DES SERVICES SERA CONFORME À VOS EXIGENCES ;

(B) QUE VOTRE UTILISATION DES SERVICES SERA ININTERROMPUE, POSSIBLE À TOUT MOMENT, SÛRE ET DÉNUÉE D'ERREURS ;

(C) QUE TOUTES LES INFORMATIONS OBTENUES SUITE À VOTRE UTILISATION DES SERVICES SERONT EXACTES OU FIABLES ; ET

(D) QUE LES DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT OU DE DISPONIBILITÉ DES LOGICIELS FOURNIS EN TANT QUE PARTIE INTÉGRANTE DES SERVICES SERONT CORRIGÉS.

14.4 LE TÉLÉCHARGEMENT OU L'ACQUISITION D'UNE QUELCONQUE AUTRE MANIÈRE DE TOUT ÉLÉMENT À TRAVERS L'UTILISATION DES SERVICES C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED EST RÉALISÉ À VOTRE SEULE DISCRÉTION ET À VOS PROPRES RISQUES. VOUS ÊTES SEUL RESPONSABLE DES ÉVENTUELS DOMMAGES CAUSÉS À VOTRE SYSTÈME INFORMATIQUE OU AUTRE PÉRIPHÉRIQUE OU DES PERTES DE DONNÉES QUI POURRAIENT RÉSULTER DU TÉLÉCHARGEMENT DUDIT ÉLÉMENT.

14.5 AUCUN CONSEIL NI INFORMATION, ORAL OU ÉCRIT, OBTENU AUPRÈS DE C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, À TRAVERS LES SERVICES C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED OU GRÂCE À CES SERVICES NE CRÉE UNE QUELCONQUE GARANTIE AUTRE QUE CELLES EXPRESSÉMENT DÉFINIES DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES.

14.6 EN OUTRE, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTES GARANTIES ET CONDITIONS DE TOUT TYPE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES ET LES CONDITIONS IMPLICITES DE

QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON.

## 15. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

15.1 CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS GÉNÉRALES ÉNONCÉES AU PARAGRAPHE 14.1 CI-DESSUS, VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, DE SES AFFILIÉS ET FILIALES ET DE SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE VIS-À-VIS DE VOUS POUR :

(A) TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, FORTUIT, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU EXEMPLAIRE, QUELLE QUE SOIT LA MANIÈRE DONT IL A ÉTÉ CAUSÉ OU LA RESPONSABILITÉ INVOQUÉE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, LES PERTES DE PROFITS (DIRECTES OU INDIRECTES), LES PERTES DE RENOMMÉE OU DE RÉPUTATION, LES PERTES DE DONNÉES QUE VOUS ÊTES SUSCEPTIBLE DE SUBIR, LES COÛTS DE FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION OU TOUTE AUTRE PERTE NON MATÉRIELLE ;

(B) TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE SUBI PAR VOUS, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DE :

(I) LA CONFIANCE DONT VOUS AVEZ TÉMOIGNÉ QUANT À L'EXHAUSTIVITÉ, L'EXACTITUDE OU L'EXISTENCE DE TOUTE PUBLICITÉ, OU DÉCOULANT D'UNE RELATION OU D'UNE TRANSACTION ENTRE VOUS ET UN ANNONCEUR OU UN SPONSOR DONT LA PUBLICITÉ APPARAÎT SUR LES SERVICES ;

(II) TOUTE MODIFICATION APPORTÉE PAR C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED AUX SERVICES, OU SUITE À TOUTE CESSATION PROVISOIRE OU DÉFINITIVE DE LA MISE À DISPOSITION DES SERVICES (OU DE TOUTE FONCTIONNALITÉ DES SERVICES) ;

(III) LA SUPPRESSION, LA CORRUPTION OU L'INCAPACITÉ DE STOCKER LE CONTENU ET D'AUTRES DONNÉES DE COMMUNICATION GÉRÉS OU TRANSMIS PAR L'INTERMÉDIAIRE DES SERVICES ;

(IV) TOUT MANQUEMENT DE VOTRE PART QUANT À LA TRANSMISSION À C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED DES INFORMATIONS EXACTES CONCERNANT VOTRE COMPTE ;

(V) TOUT MANQUEMENT DE VOTRE PART QUANT À LA PROTECTION ET LA CONFIDENTIALITÉ DE VOTRE MOT DE PASSE ET DES INFORMATIONS DE VOTRE COMPTE.

15.2 LES LIMITES DE LA RESPONSABILITÉ DE C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ENVERS VOUS, ÉNONCÉES DANS LE PARAGRAPHE 15.1 CI-DESSUS, S'APPLIQUENT MÊME SI C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED A ÉTÉ OU AURAIT DÛ ÊTRE AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELLES PERTES.

## 16. Règlements en matière de droits d'auteur et de marques commerciales

16.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED s'engage à répondre aux déclarations de violation des droits d'auteurs dans le cadre de la loi internationale de protection de la propriété intellectuelle et à réviser le compte de toute entité qui n'aurait pas respecté ces droits à plusieurs reprises.

16.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED a mis en place une procédure de réclamation sur les marques commerciales dans le cadre de ses activités publicitaires, veuillez adresser toutes réclamations à l'adresse email: [parisb2b@gmail.com](mailto:parisb2b@gmail.com).

## 17. Éléments publicitaires

17.1 Certains Services sont financés par la publicité et sont susceptibles d'afficher des annonces ou des promotions. Ces annonces peuvent être en étroite relation avec le contenu des informations stockées sur les Services, les requêtes formulées à l'aide des Services ou d'autres informations.

17.2 La présentation, les modalités et l'étendue des publicités diffusées par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED sur les Services sont soumises à modification sans avis préalable.

17.3 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED vous permet d'accéder aux Services et de les utiliser ; en contrepartie, vous autorisez C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED à insérer ces annonces sur les Services.

## 18. Autres types de contenu

18.1 Les Services peuvent inclure des liens hypertextes vers d'autres sites Web, d'autres contenus ou d'autres ressources. C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ne contrôle pas toujours les sites et ressources fournies par des sociétés ou des personnes tierces.

18.2 Vous reconnaissez donc que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ne saurait être tenue responsable de la disponibilité des sites ou ressources externes, et que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ne cautionne pas le Contenu de ces sites, les ressources ni les produits présentés ou disponibles sur ces sites Web ou ressources.

18.3 Vous acceptez et reconnaissez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED ne saurait être tenue responsable des pertes et dommages résultant de la disponibilité des sites ou ressources externes, ou de la confiance dont vous témoignez quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'existence de toute publicité produit ou autre élément disponible sur ces sites Web ou ressources.

## 19. Modifications des Conditions

19.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED peut modifier à tout moment les Conditions universelles ou les Conditions supplémentaires. Lorsque de telles modifications sont apportées, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED mettra à votre disposition un nouvel exemplaire des Conditions universelles à l'adresse <http://www.youfax.fr/cgu.pdf> et les nouvelles Conditions supplémentaires vous seront fournies dans le cadre des Services concernés.

19.2 Vous reconnaissez et acceptez que si vous utilisez les Services après la date de modification des Conditions universelles ou des Conditions supplémentaires, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED considère que votre utilisation des Services vaut acceptation de ces Conditions universelles et supplémentaires mises à jour.

## 20. Conditions légales générales

20.1 Au cours de votre utilisation des Services, vous pouvez être amené (suite à votre utilisation des Services ou par leur intermédiaire) à recourir à un autre service, à télécharger un logiciel ou à acheter certains produits fournis par une personne ou une société tierce. L'utilisation de ces autres services, logiciels ou produits peut être régie par des conditions distinctes qui vous lient à ladite société ou personne. Dans ce cas, les Conditions n'affectent aucunement votre relation légale avec ces sociétés ou individus.

20.2 Les Conditions constituent la totalité du contrat vous liant à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED et régissent votre utilisation des Services (à l'exception des services fournis par C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED faisant l'objet d'un accord écrit distinct) et remplacent entièrement tous les contrats conclus précédemment entre vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED en rapport avec les Services.

20.3 Vous acceptez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED puisse vous adresser des avis, y compris ceux visant toute modification des présentes Conditions, par courrier électronique, par voie postale ou par le biais de messages publiés via les Services.

20.4 Vous reconnaissez que le fait que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED n'exerce ou n'applique aucun des droits ou des recours contenus dans les Conditions (ou dont C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED peut bénéficier dans le cadre de la législation en vigueur) ne peut en aucun cas être considéré comme une renonciation officielle de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED à ces droits et que ces droits et recours seront toujours à la disposition de C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

20.5 Si un tribunal de juridiction compétente juge qu'une quelconque disposition de ces Conditions n'est pas valide, cette disposition sera retirée des Conditions sans qu'aucune autre disposition n'en soit affectée. Les autres dispositions resteront pleinement en vigueur.

20.6 Vous reconnaissez et acceptez que tous les membres du groupe de sociétés affiliées à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED constituent des tiers bénéficiaires des Conditions et que ces sociétés sont autorisées à appliquer directement et à compter sur toutes les dispositions des Conditions qui leur confèrent un avantage (ou des droits). Aucune autre personne ou société ne peut être considérée comme tiers bénéficiaire des Conditions.

20.7 Les présentes Conditions ainsi que les relations qui vous lient à C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED dans le cadre de ces Conditions seront régies par les lois de l'État de Californie, sans tenir compte des dispositions de conflits de lois. Vous et C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED vous engagez à vous soumettre à la juridiction exclusive des cours de HONG KONG pour résoudre toute question légale en rapport avec les Conditions. Nonobstant ce qui précède, vous admettez que C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED demeure en mesure de solliciter une procédure d'injonction (ou une mesure d'urgence équivalente) auprès de n'importe quelle juridiction.

à Paris Le 10 Janvier 2010



## C. H. K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 服務條款

(第 15 页到 23 页)

C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 歡迎您！

### 1. 您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的關係

1.1 您對 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 產品、軟件、服務及網站（本文件中合稱“服務”，不包括在單獨的書面協議之下 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供的任何服務）的使用受您和 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 之間法律協議的條款所限制。“C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED”指 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED Inc.，主要營業地點位於 FLAT/RM 5 - 6 /F SHUN ON COMM BLDG, 112-114 DES VOEUX RD CENTRAL HONG KONG 香港。

本文件解釋了協議如何制定，並陳述了協議中的若干條款。

1.2 除非與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 另有書面協議，否則您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的協議將始終至少包括本文件中陳述的條款和條件。這些條款和條件下稱“通用條款”。

1.3 除通用條款外，您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的協議亦將包括適用於服務的任何法律聲明中的條款。所有這些法律聲明中的條款下稱“額外條款”。額外條款適用於服務時，您可在該服務範圍內或使用該服務過程中讀到該等條款。

1.4 通用條款，連同額外條款，構成您和 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 之間關於您使用服務的具有法律約束力的協議。您花時間仔細加以閱讀是重要的。該法律協議以下合稱“本條款”。

1.5 如果額外條款的內容和通用條款的內容發生任何衝突，則就該服務內容，應以額外條款為準。

### 2. 接受本條款

2.1 使用服務必須首先同意本條款。如果您不接受本條款則不可使用服務。

2.2 您可透過下列方式接受本條款：

(A) 在有關任何服務的用戶界面上 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供的選擇處點擊以接受或同意本條款；或

(B) 實際使用服務。在此情況下，您理解並同意 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 視您自使用服務時起接受本條款。

2.3 在下列情況下您不可使用服務且不能接受本條款：(a) 您未達到與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 訂立有約束力的合同的法定年齡，或(b)根據美國或其他國家（包括您居住的或您從那裏使用服務的國家）的法律，您是禁止接受服務的人。

2.4 您繼續之前，您應打印或在本地保存通用條款作為備案。

### 3. 本條款語言

3.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供本條款法语文本的翻譯件時，您同意翻譯件僅供您方便之用，本條款的法语文本適用於您和 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 之間的關係。

3.2 如果本條款法语文本和翻譯文本存在任何衝突，則以法语文本為準。

### 4. C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 提供服務

4.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 在世界各地擁有附屬公司和關聯法律實體（“附屬公司和關聯公司”）。在某些時候，這些公司將代表 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供服務。您認知並同意附屬公司和關聯公司有權向您提供服務。

4.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 不斷創新以向其用戶提供最優體驗。您認知並同意 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 提供的服務的形式和本質可不經事先通知您而不時變換。

4.3 作為這種持續創新的一部分，您認知並同意 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可自行決定，無須事先通知您，即停止（永久或暫時）向您或全體用戶提供服務。您可隨時停止使用服務。您停止使用服務時無需特別通知 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED。

4.4 您認知並同意，如果 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 禁用對您的帳戶的存取權，則您可能被阻止獲得服務、您的帳戶資料或包含在您帳戶中的任何文件或其他內容。

4.5 您認知並同意，儘管 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可能目前沒有設置您可透過服務發送或接收的傳輸數量或用於提供任何服務的存儲空間的上限，但 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可自行決定在任何時候設置上限。

### 5. 您對服務的使用

5.1 為獲得某些服務，您可能會被要求提供自身資料（如身份或聯繫資料）作為服務的登記程式的一部分，或作為您持續使用服務的一部分。您同意您給予 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的任何登記資料均是準確、正確和最新的。

5.2 您同意僅為(a)本條款及(b)任何適用法律、法規或有關轄區內公認的慣例或準則（包括關於數據或軟件向或從美國或其他相關國家出口的任何法律）所允許的目的使用服務。

5.3 您同意不以透過 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 提供的界面以外的任何方式獲得（或試圖獲得）任何服務，除非您根據與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的單獨協議獲得特別允許。

5.4 您同意您不從事妨礙或者破壞服務（或與服務連接的伺服器及網絡）的任何活動。

5.5 除非您在與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的單獨協議中獲得特別允許，否則您同意您不為任何目的再製作、複製、拷貝、出售、交易或轉售服務。

5.6 您同意獨自就您違反您在本條款之下的義務以及任何該等違反的後果（包括 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 遭受的任何損失或損害）承擔責任（C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 不對您或任何第三方承擔責任）。

## 6. 您的密碼和帳戶安全

6.1 您同意並理解您有責任將您與用於獲得服務的任何帳戶相關的密碼保密。

6.2 據此，您同意將獨自就在您帳戶下的所有活動對 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 負責。

6.3 如果您得知任何對您的密碼或您的帳戶的任何未經授權的使用，您同意立即用 [parisb2b@gmail.com](mailto:parisb2b@gmail.com) 通知 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED。

## 7. 隱私與您的個人資料

7.1 您同意按照 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的隱私政策使用您的數據。

## 8. 服務內容

8.1 您理解，作為服務的一部分或透過您使用服務得到的所有資料（如數據文件、書面文本、電腦軟件、音樂、音像文件或其他聲音、圖片、錄像或其他圖像），完全由該內容出處的人員負責。所有該等資料下稱“內容”。

8.2 您應意識到作為服務一部分展示給您的內容，包括但不限於服務中的廣告及服務中的贊助內容，可能受向 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 提供內容的贊助者或廣告商（或代表其的其他人員或公司）所擁有的知識產權的保護。您不得修改、租賃、出租、借貸、出售、分發該內容（無論全部還是部分）或根據該內容創作衍生作品，除非 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 或內容所有人在單獨協議中特別告知您可以為之。

8.3 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 保留從任何服務中篩選、審閱、標明、過濾、修訂、拒絕或刪除任何或所有內容的權利（但無義務這樣做）。就某些服務而言，C.H.K.

INTERNATIONAL CO., LIMITED 可提供濾除明確色情內容的工具。此外，還有可以透過商業渠道獲得的服務和軟件能夠限制存取令您反感的材料。

8.4 您理解：透過使用服務，您可能會接觸到您覺得冒犯的、粗鄙的、反感的內容，您使用服務時與此相關的風險由您自行承擔。

8.5 您同意獨自就您在使用服務時創作、傳送或展示的任何內容以及您做出該等行為的後果（包括 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可能遭受的任何損失或損害）承擔責任（C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 不對您或任何第三方承擔責任）。

## 9. 專有權利

9.1 您認知並同意，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED（或 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的許可方）對服務擁有一切法定權利、所有權和利益，包括存在於服務中的任何知識產權（無論該等權利是否已經登記，也不論該等權利在世界的何等地方存在）。您進一步認知，服務可能包括 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 指定為保密的資料，未經 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 事先書面同意，您不得披露該等資料。

9.2 除非您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 另有書面協議，否則本條款中的任何規定均未給予您使用 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 任何商號、商標、服務標記、標識、域名及其他顯著品牌特徵的權利。

9.3 如果您在與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的單獨書面協議中被給予一項使用上述品牌特徵的明確的權利，則您同意您在使用該等品牌特徵時遵守該協議、本條款的任何適用規定以及不時更新的 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 品牌特徵使用指南。

9.4 除第 11 條規定的限制許可外，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 認知並同意，其不在本條款之下獲得您（或您的許可方）對在服務上或透過服務提交、張貼、傳輸或展示的任何內容的任何權利、所有權或利益，包括該內容中存在的任何知識產權（無論該等權利是否已經登記，亦不論該等權利在世界的何等地方存在）。除非您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 另有書面協議，否則您同意您負責保護並強制執行這些權利，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 沒有義務代表您這樣做。

9.5 您同意您不得刪除、掩藏或改動服務所附的或包含的任何專有權利聲明（包括著作權和商標聲明）。

9.6 除非您得到 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 書面明確授權這樣做，否則您同意在使用服務時，您將不以可能或故意導致混淆該等商標、名稱或標識的所有者或授權用戶的方式使用任何公司或組織的商標、服務標識、商號、標識。

## 10. C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的許可

10.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 給予您一項個人的、世界各地的、免交使用費的、不可轉讓及非排他性的許可，以使用作為 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您所供服務的一部分而向您提供的軟件（下稱“軟件”）。此項許可僅以使您可以根據本條款允許的方式使用和享用 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 提供的服務的益處為目的。

10.2 您不得（且您不得允許任何其他人士）拷貝、修改軟件或軟件的任何部分，或對軟件或軟件的任何部分創作衍生作品，進行逆向工程、反編輯或試圖從軟件或軟件的任何部分提取源代碼，但法律明確允許或要求的或 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 特別書面告知您的除外。

10.3 除非 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 給予您明確的書面允許，否則您不得轉讓您對軟件的使用權（或授予該使用權的分許可）、在您對軟件的使用權上設置擔保權益或以其他方式轉讓您對軟件的使用權的任何部分。

## 11. 您對內容的許可

11.1 您保留您在服務上或透過服務提交、張貼或展示的內容中已持有的著作權及任何其他權利。透過提交、張貼或展示內容，您給予 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 一項永久的、不可撤銷的、世界各地的、免交使用費的及非排他性的許可，以複製、改編、修改、翻譯、發佈、公開實施、公開展示及分發您在服務上或透過服務提交、張貼或展示的任何內容。此項許可僅以使 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可以展示、分發及宣傳服務為目的，並可按某些服務的附加條款就該等服務撤銷此項許可。

11.2 您同意此項許可包括一項權利，使 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可將該等內容提供給與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 有提供聯合服務的關係的其他公司、組織或個人，並就聯合服務的提供使用該內容。

11.3 您理解，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 在實施所需的技術措施向用戶提供服務時，可(a)在不同的公共網絡和不同的媒體傳送或分發您的內容；(b)對您的內容作出必要的變更以使內容符合、適應連接網絡、裝置、服務或媒體的技術要求。您同意此項許可允許 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 採取這些行動。

11.4 您向 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 確認並保證您擁有所有必要的權利、權力和授權授予上述許可。

## 12. 軟件更新

12.1 您使用的軟件可從 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 不時地自動下載和安裝更新版本。這些更新旨在改進、增強和進一步開發服務並可採用修正版、強化功能、新軟件模塊和全新版本的形式。您同意接受該等更新（並允許 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您交付）作為您使用服務的一部分。

## 13. 終止您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的關係

13.1 本條款將持續適用直至根據下述規定由您或 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 終止。

13.2 如果您希望終止與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的法律協議，您可透過下列方式完成：(a)在任何時候通知 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 及(b)在 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供選擇的情況下，關閉您使用的所有服務的帳戶。您的通知應書面發送至本條款起始之處規定的 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 地址。

13.3 發生下列情況時 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可隨時終止其與您的法律協議：

(A) 您違反了本條款的任何規定（或您的行為方式明確顯示您不打算或未能遵守本條款規定）；或

(B) 法律要求 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 這樣做（例如：向您提供服務不合法或變得不合法）；或

(C) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 與之一起向您提供服務的合作夥伴已終止與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的關係或停止向您提供服務；或

(D) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 轉變為不再向您居住的或您從那裏使用服務的國家內的用戶提供服務；或

(E) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 認為，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供服務不再具有商業可行性。

13.4 本條的任何規定不得影響 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 與根據第 4 條提供服務有關的權利。

13.5 本條款終止時，您和 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 已經享受或承擔的（或在本條款有效期間已經產生的）或明確規定為無限期有效的所有法定權利、義務和責任不受該終止的影響，第 20.7 條的規定應無限期地適用於該等權利、義務和責任。

#### 14. 不包括其他保證

14.1 本條款中的任何規定，包括第 14 和第 15 條，均不排除或限制 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 根據適用法律不能合法排除或限制的損失保證或責任。某些司法轄區不允許排除某些保證或條件，或限制或排除由於疏忽、違約、違反默示條款引起的損失或損害或對附帶或後果性損害的責任。因此，只有在您的司法轄區合法的限制對您適用，並且我們的責任將在法律允許的最大限度內受到限制。

14.2 您明示理解並同意，您對使用服務獨自承擔風險並且服務按“現狀”和“原樣”的方式提供。

14.3 尤其是, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED、其附屬公司和關聯公司及其許可人, 不就以下各項向您作出陳述或保證:

- (A) 您對服務的使用將符合您的需求;
- (B) 您對服務的使用將無中斷、及時、安全或沒有錯誤;
- (C) 由於您使用服務而獲得的任何資料將是準確的或可靠的; 及
- (D) 作為服務的一部分向您提供的任何軟件的運行或功能中的缺陷將被糾正。

14.4 透過使用服務而下載或以其他方式獲得的任何材料由您自行作出並承擔風險, 您將獨自對由於下載任何該等材料而導致對電腦系統或其他裝置的損害或數據的丟失負責。

14.5 您從 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 獲得的或透過服務或從服務獲得的任何建議或資料 (無論口頭還是書面的) 均不創立本條款中未明確規定的任何保證。

14.6 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 進一步明確否認任何種類的所有保證和條件 (無論明示還是默示的), 包括但不限於適銷性、適合特定目的及不侵權的默示保證和條件。

## 15. 責任限制

15.1 在遵守上文第 14.1 條全部規定的前提下, 您明示理解並同意, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED、其附屬公司和關聯公司及其許可人就不就以下事項對您承擔責任:

(A) 您無論由於何種原因和在任何責任理論之下發生的任何直接、間接、附帶、特殊、後果性或懲罰性的損害。這應包括但不限於任何利潤損失 (無論是直接還是間接發生)、任何商譽或業務聲譽損失、任何數據丟失、替代物品或服務的購買費用或其他無形損失;

(B) 您可能產生的任何損失或損害, 包括但不限於由下列原因導致的損失或損害:

(I) 您對任何廣告的完整性、準確性或其存在的信任, 或作為您與其廣告出現在服務中的任何廣告商或贊助人之間的任何關係或交易的結果;

(II) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 對服務可能做出的變更, 或永久或暫時停止提供服務 (或服務中的任何功能);

(III) 對透過您使用服務而維持或傳輸的任何內容及其他通訊數據的刪除、毀壞或未能將其儲存;

(IV) 您未向 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 提供準確的帳戶資料;

(V) 您未對您的密碼或帳戶資料保持安全及保密；

15.2 無論 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 是否接到通知或是否應已知曉引起任何該等損失的可能性，上文第 15.1 條中 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 對您的責任限制均應適用。

## 16. 著作權和商標政策

16.1 對關於符合適用國際知識產權法（包括美國的《數碼千年著作權法》）的指稱的著作權侵權通知作出回應以及終止重複侵權者帳戶是 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的政策。

16.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 運行一項關於 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 廣告業務的商標投訴方式程式，詳情請發郵件到：[parisb2b@gmail.com](mailto:parisb2b@gmail.com)。

## 17. 廣告

17.1 部分服務由廣告收入支持，可展示廣告和推銷。這些廣告可能是針對存儲於服務中的資料、透過服務提出的詢問或其他資料的內容提供的。

17.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 在服務上的廣告的方式、模式和範圍可不經向您特別通知而變更。

17.3 作為 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 授予您存取和使用服務的權利的對價，您同意 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可以在服務上加載該等廣告。

## 18. 其他內容

18.1 服務可包含對其他網站或內容或資源的超連接。C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可能並不控制由 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 以外的公司或個人提供的任何網站或資源。

18.2 您認知並同意，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 不對該等外部網站或資源的可用性負責，亦不對該等網絡或資源上的或從該等網站或資源獲得的任何廣告、產品或其他材料加以認可。

18.3 您認知並同意，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 不對由於您因那些外部的網站或資源的可用性或您對該等網站或資源上的或從該等網站或資源獲得的任何廣告、產品或其他材料的完整性、準確性或存在的信賴而發生的任何損失或損害承擔責任。

## 19. 本條款的變更

19.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可不時對通用條款或附加條款作出變更。當作出這些變更時，C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 將在 <http://www.youfax.fr/cgu.pdf>

提供一份新的通用條款,任何新的附加條款將透過受其影響的服務或在受其影響的服務內向您提供。

19.2 您理解並同意,如果您在通用條款或附加條款變更日期之後使用服務,則 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 將把您的使用視為接受更新後的通用條款或附加條款。

## 20. 一般法律條款

20.1 有時候您使用服務,您即可(作為您使用服務的結果或透過您對服務的使用)使用其他人或公司提供的某項服務或下載一個其他人或公司提供的軟件,或購買其他人或公司提供的商品。您對這些其他服務、軟件或商品的使用受您和相關公司或個人的單獨條款所限制。在此情況下,本條款不影響您和這些其他公司或個人的法律關係。

20.2 本條款構成您和 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 之間關於您使用服務(但不包括根據單獨書面協議 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 向您提供的任何服務)的全部法律協議,並完全取代您和 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 先前就服務達成的任何協議。

20.3 您同意 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 可透過電子郵件、常規郵件或在服務上張貼的方式向您提供通知,包括關於修訂本條款的通知。

20.4 您同意,如果 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 未行使或未強制執行包含在本條款中的(或 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 在任何適用法律下有權享受的)任何法定權利或救濟,不可視為對 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 權利的正式放棄,這些權利或救濟仍對 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 有效。

20.5 如果對該等事項有司法決定權的任何法院,判定本條款的任何規定無效,則該等規定將從本條款中刪除,而不影響本條款的其他部分。本條款的其餘部分將繼續有效並可強制執行。

20.6 您認知並同意,C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 為母公司的公司集團的每一成員應為本條款的第三方受益人,該等其他公司應有權直接強制執行和依賴賦予其利益(或權利)的本條款的任何規定。此外,沒有任何人或公司應是本條款的第三方受益人。

20.7 本條款及本條款之下您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 的關係,受加利福尼亞州法律管轄,但排除其衝突法規定。您與 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 均同意接受位於香港的法院的專屬管轄權,以解決任何由本條款引起的法律事項。儘管有上述規定,您同意 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED 仍被允許在任何管轄區內申請禁制令救濟(或同等類型的緊急法定救濟)

于巴黎 2010 年 1 月 10 日



C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED Terms of Service

(Page No. 24 to 35)

Welcome to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED!

1. Your relationship with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

1.1 Your use of C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's products, software, services and web sites (referred to collectively as the "Services" in this document and excluding any services provided to you by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED under a separate written agreement) is subject to the terms of a legal agreement between you and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED. "C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED" means C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED Inc., whose principal place of business is at FLAT/RM 5 - 6 /F SHUN ON COMM BLDG, 112-114 DES VOEUX RD CENTRAL HONG KONG.

This document explains how the agreement is made up, and sets out some of the terms of that agreement.

1.2 Unless otherwise agreed in writing with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, your agreement with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED will always include, at a minimum, the terms and conditions set out in this document. These are referred to below as the "Universal Terms".

1.3 Your agreement with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED will also include the terms of any Legal Notices applicable to the Services, in addition to the Universal Terms. All of these are referred to below as the "Additional Terms". Where Additional Terms apply to a Service, these will be accessible for you to read either within, or through your use of, that Service.

1.4 The Universal Terms, together with the Additional Terms, form a legally binding agreement between you and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED in relation to your use of the Services. It is important that you take the time to read them carefully. Collectively, this legal agreement is referred to below as the "Terms".

1.5 If there is any contradiction between what the Additional Terms say and what the Universal Terms say, then the Additional Terms shall take precedence in relation to that Service.

2. Accepting the Terms

2.1 In order to use the Services, you must first agree to the Terms. You may not use the Services if you do not accept the Terms.

2.2 You can accept the Terms by:

(A) clicking to accept or agree to the Terms, where this option is made available to you by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED in the user interface for any Service; or

(B) by actually using the Services. In this case, you understand and agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED will treat your use of the Services as acceptance of the Terms from that point onwards.

2.3 You may not use the Services and may not accept the Terms if (a) you are not of legal age to form a binding contract with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, or (b) you are a person barred from receiving the Services under the laws of the HONG KONG or other countries including the country in which you are resident or from which you use the Services.

2.4 Before you continue, you should print off or save a local copy of the Universal Terms for your records.

### 3. Language of the Terms

3.1 Where C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has provided you with a translation of the French language version of the Terms, then you agree that the translation is provided for your convenience only and that the French language versions of the Terms will govern your relationship with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

3.2 If there is any contradiction between what the French language version of the Terms says and what a translation says, then the French language version shall take precedence.

### 4. Provision of the Services by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

4.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has subsidiaries and affiliated legal entities around the world (“Subsidiaries and Affiliates”). Sometimes, these companies will be providing the Services to you on behalf of C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED itself. You acknowledge and agree that Subsidiaries and Affiliates will be entitled to provide the Services to you.

4.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is constantly innovating in order to provide the best possible experience for its users. You acknowledge and agree that the form and nature of the Services which C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED provides may change from time to time without prior notice to you.

4.3 As part of this continuing innovation, you acknowledge and agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may stop (permanently or temporarily) providing the Services (or any features within the Services) to you or to users generally at C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED’s sole discretion, without prior notice to you. You may stop using the Services at

any time. You do not need to specifically inform C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED when you stop using the Services.

4.4 You acknowledge and agree that if C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED disables access to your account, you may be prevented from accessing the Services, your account details or any files or other content which is contained in your account.

4.5 You acknowledge and agree that while C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may not currently have set a fixed upper limit on the number of transmissions you may send or receive through the Services or on the amount of storage space used for the provision of any Service, such fixed upper limits may be set by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED at any time, at C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's discretion.

## 5. Use of the Services by you

5.1 In order to access certain Services, you may be required to provide information about yourself (such as identification or contact details) as part of the registration process for the Service, or as part of your continued use of the Services. You agree that any registration information you give to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED will always be accurate, correct and up to date.

5.2 You agree to use the Services only for purposes that are permitted by (a) the Terms and (b) any applicable law, regulation or generally accepted practices or guidelines in the relevant jurisdictions (including any laws regarding the export of data or software to and from the HONG KONG or other relevant countries).

5.3 You agree not to access (or attempt to access) any of the Services by any means other than through the interface that is provided by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, unless you have been specifically allowed to do so in a separate agreement with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED. You specifically agree not to access (or attempt to access) any of the Services through any automated means (including use of scripts or web crawlers) and shall ensure that you comply with the instructions set out in any robots.txt file present on the Services.

5.4 You agree that you will not engage in any activity that interferes with or disrupts the Services (or the servers and networks which are connected to the Services).

5.5 Unless you have been specifically permitted to do so in a separate agreement with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, you agree that you will not reproduce, duplicate, copy, sell, trade or resell the Services for any purpose.

5.6 You agree that you are solely responsible for (and that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has no responsibility to you or to any third party for) any breach of your obligations under the Terms and for the consequences (including any loss or damage which C.H.K.

INTERNATIONAL CO., LIMITED may suffer) of any such breach.

## 6. Your passwords and account security

6.1 You agree and understand that you are responsible for maintaining the confidentiality of passwords associated with any account you use to access the Services.

6.2 Accordingly, you agree that you will be solely responsible to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED for all activities that occur under your account.

6.3 If you become aware of any unauthorized use of your password or of your account, you agree to notify C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED immediately at [parisb2b@gmail.com](mailto:parisb2b@gmail.com)

## 7. Privacy and your personal information

7.1 You agree to the use of your data in accordance with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's privacy policies.

## 8. Content in the Services

8.1 You understand that all information (such as data files, written text, computer software, music, audio files or other sounds, photographs, videos or other images) which you may have access to as part of, or through your use of, the Services are the sole responsibility of the person from which such content originated. All such information is referred to below as the "Content".

8.2 You should be aware that Content presented to you as part of the Services, including but not limited to advertisements in the Services and sponsored Content within the Services may be protected by intellectual property rights which are owned by the sponsors or advertisers who provide that Content to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED (or by other persons or companies on their behalf). You may not modify, rent, lease, loan, sell, distribute or create derivative works based on this Content (either in whole or in part) unless you have been specifically told that you may do so by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED or by the owners of that Content, in a separate agreement.

8.3 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED reserves the right (but shall have no obligation) to pre-screen, review, flag, filter, modify, refuse or remove any or all Content from any Service. For some of the Services, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may provide tools to filter out explicit sexual content. In addition, there are commercially available services and software to limit access to material that you may find objectionable.

8.4 You understand that by using the Services you may be exposed to Content that you may find offensive, indecent or objectionable and that, in this respect, you use the Services at your own risk.

8.5 You agree that you are solely responsible for (and that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has no responsibility to you or to any third party for) any Content that you create, transmit or display while using the Services and for the consequences of your actions (including any loss or damage which C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may suffer) by doing so.

## 9. Proprietary rights

9.1 You acknowledge and agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED (or C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's licensors) own all legal right, title and interest in and to the Services, including any intellectual property rights which subsist in the Services (whether those rights happen to be registered or not, and wherever in the world those rights may exist). You further acknowledge that the Services may contain information which is designated confidential by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED and that you shall not disclose such information without C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's prior written consent.

9.2 Unless you have agreed otherwise in writing with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, nothing in the Terms gives you a right to use any of C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's trade names, trade marks, service marks, logos, domain names, and other distinctive brand features.

9.3 If you have been given an explicit right to use any of these brand features in a separate written agreement with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, then you agree that your use of such features shall be in compliance with that agreement, any applicable provisions of the Terms, and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's brand feature use guidelines as updated from time to time.

9.4 Other than the limited license set forth in Section 11, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED acknowledges and agrees that it obtains no right, title or interest from you (or your licensors) under these Terms in or to any Content that you submit, post, transmit or display on, or through, the Services, including any intellectual property rights which subsist in that Content (whether those rights happen to be registered or not, and wherever in the world those rights may exist). Unless you have agreed otherwise in writing with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, you agree that you are responsible for protecting and enforcing those rights and that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has no obligation to do so on your behalf.

9.5 You agree that you shall not remove, obscure, or alter any proprietary rights notices (including copyright and trade mark notices) which may be affixed to or contained within the Services.

9.6 Unless you have been expressly authorized to do so in writing by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, you agree that in using the Services, you will not use any trade mark, service mark, trade name, logo of any company or organization in a way that is likely or intended to cause confusion about the owner or authorized user of such marks, names or logos.

## 10. License from C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

10.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED gives you a personal, worldwide, royalty-free, non-assignable and non-exclusive licence to use the software provided to you by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED as part of the Services as provided to you by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED (referred to as the “Software” below). This licence is for the sole purpose of enabling you to use and enjoy the benefit of the Services as provided by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, in the manner permitted by the Terms.

10.2 You may not (and you may not permit anyone else to) copy, modify, create a derivative work of, reverse engineer, decompile or otherwise attempt to extract the source code of the Software or any part thereof, unless this is expressly permitted or required by law, or unless you have been specifically told that you may do so by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, in writing.

10.3 Unless C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has given you specific written permission to do so, you may not assign (or grant a sub-licence of) your rights to use the Software, grant a security interest in or over your rights to use the Software, or otherwise transfer any part of your rights to use the Software.

## 11. Content licence from you

11.1 You retain copyright and any other rights you already hold in Content which you submit, post or display on or through, the Services. By submitting, posting or displaying the content you give C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED a perpetual, irrevocable, worldwide, royalty-free, and non-exclusive licence to reproduce, adapt, modify, translate, publish, publicly perform, publicly display and distribute any Content which you submit, post or display on or through, the Services. This licence is for the sole purpose of enabling C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED to display, distribute and promote the Services and may be revoked for certain Services as defined in the Additional Terms of those Services.

11.2 You agree that this licence includes a right for C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED to make such Content available to other companies, organizations or individuals with whom C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has relationships for the provision of syndicated services, and to use such Content in connection with the provision of those services.

11.3 You understand that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, in performing the required technical steps to provide the Services to our users, may (a) transmit or distribute your Content over various public networks and in various media; and (b) make such changes to your Content as are necessary to conform and adapt that Content to the technical requirements of connecting networks, devices, services or media. You agree that this licence shall permit C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED to take these actions.

11.4 You confirm and warrant to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED that you have

all the rights, power and authority necessary to grant the above licence.

## 12. Software updates

12.1 The Software which you use may automatically download and install updates from time to time from C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED. These updates are designed to improve, enhance and further develop the Services and may take the form of bug fixes, enhanced functions, new software modules and completely new versions. You agree to receive such updates (and permit C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED to deliver these to you) as part of your use of the Services.

## 13. Ending your relationship with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED

13.1 The Terms will continue to apply until terminated by either you or C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED as set out below.

13.2 If you want to terminate your legal agreement with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, you may do so by (a) notifying C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED at any time and (b) closing your accounts for all of the Services which you use, where C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has made this option available to you. Your notice should be sent, in writing, to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's address which is set out at the beginning of these Terms.

13.3 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may at any time, terminate its legal agreement with you if:

(A) you have breached any provision of the Terms (or have acted in manner which clearly shows that you do not intend to, or are unable to comply with the provisions of the Terms);  
or

(B) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is required to do so by law (for example, where the provision of the Services to you is, or becomes, unlawful); or

(C) the partner with whom C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED offered the Services to you has terminated its relationship with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED or ceased to offer the Services to you; or

(D) C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is transitioning to no longer providing the Services to users in the country in which you are resident or from which you use the service;  
or

(E) the provision of the Services to you by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is, in C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's opinion, no longer commercially viable.

13.4 Nothing in this Section shall affect C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's rights regarding provision of Services under Section 4 of the Terms.

13.5 When these Terms come to an end, all of the legal rights, obligations and liabilities that you and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED have benefited from, been subject to (or which have accrued over time whilst the Terms have been in force) or which are expressed to continue indefinitely, shall be unaffected by this cessation, and the provisions of paragraph 20.7 shall continue to apply to such rights, obligations and liabilities indefinitely.

#### 14. EXCLUSION OF WARRANTIES

14.1 NOTHING IN THESE TERMS, INCLUDING SECTIONS 14 AND 15, SHALL EXCLUDE OR LIMIT C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED'S WARRANTY OR LIABILITY FOR LOSSES WHICH MAY NOT BE LAWFULLY EXCLUDED OR LIMITED BY APPLICABLE LAW. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN WARRANTIES OR CONDITIONS OR THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR LOSS OR DAMAGE CAUSED BY NEGLIGENCE, BREACH OF CONTRACT OR BREACH OF IMPLIED TERMS, OR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. ACCORDINGLY, ONLY THE LIMITATIONS WHICH ARE LAWFUL IN YOUR JURISDICTION WILL APPLY TO YOU AND OUR LIABILITY WILL BE LIMITED TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW.

14.2 YOU EXPRESSLY UNDERSTAND AND AGREE THAT YOUR USE OF THE SERVICES IS AT YOUR SOLE RISK AND THAT THE SERVICES ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE."

14.3 IN PARTICULAR, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, ITS SUBSIDIARIES AND AFFILIATES, AND ITS LICENSORS DO NOT REPRESENT OR WARRANT TO YOU THAT:

(A) YOUR USE OF THE SERVICES WILL MEET YOUR REQUIREMENTS,

(B) YOUR USE OF THE SERVICES WILL BE UNINTERRUPTED, TIMELY, SECURE OR FREE FROM ERROR,

(C) ANY INFORMATION OBTAINED BY YOU AS A RESULT OF YOUR USE OF THE SERVICES WILL BE ACCURATE OR RELIABLE, AND

(D) THAT DEFECTS IN THE OPERATION OR FUNCTIONALITY OF ANY SOFTWARE PROVIDED TO YOU AS PART OF THE SERVICES WILL BE CORRECTED.

14.4 ANY MATERIAL DOWNLOADED OR OTHERWISE OBTAINED THROUGH THE USE OF THE SERVICES IS DONE AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK AND THAT YOU WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO YOUR COMPUTER

SYSTEM OR OTHER DEVICE OR LOSS OF DATA THAT RESULTS FROM THE DOWNLOAD OF ANY SUCH MATERIAL.

14.5 NO ADVICE OR INFORMATION, WHETHER ORAL OR WRITTEN, OBTAINED BY YOU FROM C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED OR THROUGH OR FROM THE SERVICES SHALL CREATE ANY WARRANTY NOT EXPRESSLY STATED IN THE TERMS.

14.6 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED FURTHER EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT.

## 15. LIMITATION OF LIABILITY

15.1 SUBJECT TO OVERALL PROVISION IN PARAGRAPH 14.1 ABOVE, YOU EXPRESSLY UNDERSTAND AND AGREE THAT C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED, ITS SUBSIDIARIES AND AFFILIATES, AND ITS LICENSORS SHALL NOT BE LIABLE TO YOU FOR:

(A) ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY DAMAGES WHICH MAY BE INCURRED BY YOU, HOWEVER CAUSED AND UNDER ANY THEORY OF LIABILITY.. THIS SHALL INCLUDE, BUT NOT BE LIMITED TO, ANY LOSS OF PROFIT (WHETHER INCURRED DIRECTLY OR INDIRECTLY), ANY LOSS OF GOODWILL OR BUSINESS REPUTATION, ANY LOSS OF DATA SUFFERED, COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES, OR OTHER INTANGIBLE LOSS;

(B) ANY LOSS OR DAMAGE WHICH MAY BE INCURRED BY YOU, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OR DAMAGE AS A RESULT OF:

(I) ANY RELIANCE PLACED BY YOU ON THE COMPLETENESS, ACCURACY OR EXISTENCE OF ANY ADVERTISING, OR AS A RESULT OF ANY RELATIONSHIP OR TRANSACTION BETWEEN YOU AND ANY ADVERTISER OR SPONSOR WHOSE ADVERTISING APPEARS ON THE SERVICES;

(II) ANY CHANGES WHICH C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED MAY MAKE TO THE SERVICES, OR FOR ANY PERMANENT OR TEMPORARY CESSATION IN THE PROVISION OF THE SERVICES (OR ANY FEATURES WITHIN THE SERVICES);

(III) THE DELETION OF, CORRUPTION OF, OR FAILURE TO STORE, ANY CONTENT AND OTHER COMMUNICATIONS DATA MAINTAINED OR TRANSMITTED BY OR THROUGH YOUR USE OF THE SERVICES;

(III) YOUR FAILURE TO PROVIDE C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED WITH ACCURATE ACCOUNT INFORMATION;

(IV) YOUR FAILURE TO KEEP YOUR PASSWORD OR ACCOUNT DETAILS SECURE AND CONFIDENTIAL;

15.2 THE LIMITATIONS ON C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED'S LIABILITY TO YOU IN PARAGRAPH 15.1 ABOVE SHALL APPLY WHETHER OR NOT C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED HAS BEEN ADVISED OF OR SHOULD HAVE BEEN AWARE OF THE POSSIBILITY OF ANY SUCH LOSSES ARISING.

## 16. Copyright and trade mark policies

16.1 It is C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's policy to respond to notices of alleged copyright infringement that comply with applicable international intellectual property law (including, in the United States, the Digital Millennium Copyright Act).

16.2 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED operates a trade mark complaints procedure in respect of C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's advertising business.

Please direct any claim to the email address: [parisb2b@gmail.com](mailto:parisb2b@gmail.com).

## 17. Advertisements

17.1 Some of the Services are supported by advertising revenue and may display advertisements and promotions. These advertisements may be targeted to the content of information stored on the Services, queries made through the Services or other information.

17.2 The manner, mode and extent of advertising by C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED on the Services are subject to change without specific notice to you.

17.3 In consideration for C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED granting you access to and use of the Services, you agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may place such advertising on the Services.

## 18. Other content

18.1 The Services may include hyperlinks to other web sites or content or resources. C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may have no control over any web sites or resources which are provided by companies or persons other than C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

18.2 You acknowledge and agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is not responsible for the availability of any such external sites or resources, and does not endorse any advertising, products or other materials on or available from such web sites or resources.

18.3 You acknowledge and agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is not liable for any loss or damage which may be incurred by you as a result of the availability of those external sites or resources, or as a result of any reliance placed by you on the completeness, accuracy or existence of any advertising, products or other materials on, or available from, such web sites or resources.

## 19. Changes to the Terms

19.1 C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may make changes to the Universal Terms or Additional Terms from time to time. When these changes are made, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED will make a new copy of the Universal Terms available at <http://www.youfax.fr/cgu.pdf> and any new Additional Terms will be made available to you from within, or through, the affected Services.

19.2 You understand and agree that if you use the Services after the date on which the Universal Terms or Additional Terms have changed, C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED will treat your use as acceptance of the updated Universal Terms or Additional Terms.

## 20. General legal terms

20.1 Sometimes when you use the Services, you may (as a result of, or through your use of the Services) use a service or download a piece of software, or purchase goods, which are provided by another person or company. Your use of these other services, software or goods may be subject to separate terms between you and the company or person concerned. If so, the Terms do not affect your legal relationship with these other companies or individuals.

20.2 The Terms constitute the whole legal agreement between you and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED and govern your use of the Services (but excluding any services which C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may provide to you under a separate written agreement), and completely replace any prior agreements between you and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED in relation to the Services.

20.3 You agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED may provide you with notices, including those regarding changes to the Terms, by email, regular mail, or postings on the Services.

20.4 You agree that if C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED does not exercise or enforce any legal right or remedy which is contained in the Terms (or which C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED has the benefit of under any applicable law), this will not be taken to be a formal waiver of C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED's rights and that those rights or remedies will still be available to C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED.

20.5 If any court of law, having the jurisdiction to decide on this matter, rules that any provision of these Terms is invalid, then that provision will be removed from the Terms without affecting the rest of the Terms. The remaining provisions of the Terms will continue to be valid and enforceable.

20.6 You acknowledge and agree that each member of the group of companies of which C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED is the parent shall be third party beneficiaries to the Terms and that such other companies shall be entitled to directly enforce, and rely upon, any provision of the Terms which confers a benefit on (or rights in favor of) them. Other than this, no other person or company shall be third party beneficiaries to the Terms.

20.7 The Terms, and your relationship with C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED under the Terms, shall be governed by the laws of the State of California without regard to its conflict of laws provisions. You and C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED agree to submit to the exclusive jurisdiction of the courts located within the county of Hong Kong to resolve any legal matter arising from the Terms. Notwithstanding this, you agree that C.H.K. INTERNATIONAL CO., LIMITED shall still be allowed to apply for injunctive remedies (or an equivalent type of urgent legal relief) in any jurisdiction.

In Paris 10 January 2010